





CRONICA LITERARA

Gheorghe Racoveanu: Gravura în lemn la Mânăstirea Neamțul

Ne-am exprimat deseori aici punctul nostru de vedere în problema culturii românești. Avem convingerea anume că principiile acestei culturi nu trebuie să le căutam decât în tradiție, fie pe calea cercetării documentelor tradiționale pe pământul românesc, fie păstrând legătura cu clasicismul elinolatîn, prin cercetarea directă a isvoarelor, mai ales că ortodoxia a pornit din apropierea acestor isvoare.

și în al doilea în stăpîrea duhului criticist. Asupra acestui fapt trebuie să insistăm spre a nu se înțelege greșit cea ce afirmăm. Termenul „comentariu“ vine din latinescul „commentarium“, care înseamnă a „cuprinde în minte“, „a pune ceva în minte“ (cum mens). Logic vorbind, operația de a comenta exclude orice tăgăduire critică a cuprinsului cercetat, iar scopul întreprinderii unui „comentariu“ nu este așa zisa analiză obiectivă, care nu se deosebete prea mult de curiozitatea copiilor de a vedea din ce e făcută o jucărie, ci sinteza subiectivă adică raportarea la subiectul viu a adevărului rodnic din text.

complica prea mult lucrurile, iar atunci când, în schimb invocăm principii spre a corecta publicații de mai mică valoare, metodei noastre i se impune intranșigenta. Noi vom răspunde totdeauna obiecțiunilor de orice fel, că dacă e vorba să muncim serios la formarea unui spirit în cultură, trebuie să lucrăm numai într'un anumit mod, și cu orice risc. Un „comentariu“ la textele sfinte, în sensul stabilit aici, se înțelege că va fi pentru noi o mare bucurie, date fiind adevărurile veșnice închise în versete de autorii sacri. Care erau puținele de sinteză, adică de formulare în chip nou a ideilor adâncite, la călugării de la mânăstirea Neamțul? Răspunsul se degajă ușor, dacă ne gândim că înnoirile de orice fel, pornind de la isvoare religioase, au avut puterea lor în credință. Asupra acestui punct d. Gheorghe Racoveanu spune iarăși limpede: „Gravorii nemțeni erau călugări; și călugării aceștia trăiau învățătura Bisericii, în forma ei cea mai autentică. Iconografia ortodoxă, iconografia bisericească și sinaxarele cărților de slujbă erau dreptarele lor în arta aceasta“ (op. 19). O istorie a monahismului românesc în alt fel decât al succesiunii temporale, al faptelor și datelor, trebuie scrisă. Și autorul ce-o va întreprinde, va constata firește, că la noi, călugării nu făceau știință

laică, în schimb ei erau păstrători ai credinței, ei știau ce au știut părinții răsăriteni ai ortodoxiei, și ca atare lucrările lor s'au restrâns la a fi comentarii ale adevărurilor moștenite. Firește, astăzi, este o problemă importantă pentru noi să cercetăm în ce măsură, contactul cu „luminile“ apusului a întrerupt această tradiție de mare valoare. Oricât de gravă va fi ruptura, avem convingerea însă că ea se va vindeca spre binele originalității noastre etnice. În orice caz, trebuie înțeles odată pentru totdeauna că evlavia călugărilor n'a avut la bază superstiția, dacă prin acest termen vrem să arătăm ignoranța sau înapoieria față de mentalitatea modernă. Numai lipsa de informație filologică ne face să dăm termenului „superstiție“ un cuprins peiorativ. cuvântul însemnând de fapt „măriturie“, „rămășiță“, deci ceea ce rămâne să dovedească un adevăr, după moartea celui care afirmase prin viața sa un adevăr. Or, în acest sens, creștinismul ortodox este bogat în „superstiții“, adică în mărturii transmise prin tradiție (predanie), dela primii fondatori ai doctrinei.

crau după canon. Pe noi tocmai această aplicare a canonului ne interesează mult, iar gândul că dacă s'ar fi folosit de forme locale, ar fi făcut din gravură o artă românească, ni se pare o neînțelegere gravă a problemei. Credința impunea călugărului artist să apeleze la metoda tradițională în exprimarea ideilor stărnite de textul comentat, și deoarece credința precedea alegerea metodei, se înțelege că accentul de valoare cade pe elementul spiritual. Satisfacția noastră este de a constata dovezile trăite pe pământ românesc. Spre a îndruma pe lector în înțelegerea celor 60 de gravuri ce le reproduce în carte, d. Racoveanu a însoțit volumul cu descrierea planșelor încât, cu ajutorul descrierilor respective se va vedea importanța canoanelor respectate. Iată de pildă numeroasele elemente ale tradiției, prezente în prima gravură: „ciata ingerilor, în frunte cu Sf. arhanghel Mihail (dreapta), ciata ingerilor în frunte cu Sf. arhanghel Gavril (stânga); Măica Domnului în mijlocul sfinților; urmele tălpilor Mântuitorului pe munte, ciata apostolilor, ciata ierarhilor, ciata cuvioșilor, ciata mucenicilor, ciata proorocilor, etc. Toate aceste elemente din care se compune o icoană, trebuie să știe cum să realizeze o operă vie, numai

când el va fi pătruns sensul spiritual al fiecărui chip sau semn divin. Iar simpla înțelegere tehnică, fără credință nu este cu putință, fiindcă, am văzut, pe temelul analizei obiective nu se produce un comentariu. Ar fi acum de arătat în recenzia de față, acele puncte din istoricul gravurii în lemn, care pot interesa pe lector, precum și lămuriri, spre a spune astfel, plastice asupra gravurii la mânăstirea Neamțul, chestiuni ce le tratează autorul în documentata „Introducere“. Ceaia trebuie reținut este amănuntul istoric că gravura în lemn s'a impus ca artă plastică de mare interes, — odată cu invenția tiparului. Ca meșteșug, era știută și folosită dinainte, și în unele locuri stofele se vopseau cu ajutorul gravurilor săcate. Existența artei de a tăia desene în lemn, a putut da ideea de a tăia sau de a turna și litere, de pe care să se reproducă apoi scrisul imprimat. Astfel s'a născut imprimăria. Odată cu adoptarea tiparului s'a pus însă și problema ilustrării cărții tipărite. Pentru cărțile manuscrise, se știe că ilustrația consta în miniaturi, lucrări de mare valoare fiind produse direct de mâna unui artist. În cartea tipărită, mișcarea nu se mai putea face direct de un artist, din motive tehnice lesne de înțeles. Astfel gravura în lemn a trecut pe primul plan odată

cu invenția tiparului, alături de imprimăria scrisului. D. Gheorghe Racoveanu cbersează faptul de deosebită importanță, că Românii sunt printre primele popoare europene care au adoptat tiparul, (1504, — domnitorul Radu cel Mare), înaintea tuturor popoarelor vecine, și în legătură cu asta, dezvoltarea artei gravurii în lemn la mânăstiri, pe lângă care se tăpăreau și cărțile. În ce privește lucrările reproduse în prezentul volum tipărit de „Fundatia pentru literatură și artă“, gravurile în lemn dela mânăstirea Neamțul datează din secolul trecut, anul 1860 fiind ultima dată când s'au mai tipărit cărți bisericești cu literele cirilice. Căci trebuie să reținem observația că gravurile la care ne-am referit sunt în strâns raport cu literele cirilice, — și că explicațiile date de gravor sub desene, pe acele gravuri, le scria tot cirilic. Introducerea alfabetului latin nu are, evident, nici un argument spiritual, împotriva slovelor cirilice; cunoaștem motivele istorice, și naționale ale acestei reforme de cultură, și tot ce trebuie să facem este ca să nu uităm în nici un chip, tezaurul tradițional ascuns sub litere învățate la școală ca simple lecții ale istoricului limbii. Tezaurul de care vorbim trebuie să ne folosească în viață din a cărei autenticitate năzuim să creiem. Ne asociem mulțumirilor pe care d. Racoveanu le aduce d-lui prof. Al. Rosetti, directorul editurii Fundațiilor, pentru interesul arătat unei cărți de mare preț, tipărită în condiții cu adevărat excepționale.

CONSTANTIN FANTANERU

MUNCA..

Suflă gușe peticită de foale Peste cărbunii din vatră — roșite ciolane Ca să facă din oțel un drug moale Ca pentru buzate și nesăfule ciocane..

Și fierarul, plin de praf și de zgură, Parcar vrea să mângâie nicovalea colțată, C'un fum scăpat din tuleaua din gură Care de frica vâpăii, dispore de-odată..

Buzate și nesăfule baroase Lovesc cu sete în drugu'nroșit — pentr'o pâine, Plămădită'n foc cu mâini unsuroase De către fierarul de azi și-aceia de mâine..

Sforâie gușe cărpită de foale Și cărbunii din vatră — învelși cu cenușe, Parcă le spune la trei nicovale: Culcați-v'odată, c'ascuțit fieraru' la use! George Petrache

TOAMNA

Toamna a venit pe luncă, pe crâng, Prin orașe și sate Și-odată cu vântul ce bate Toate crengile plâng.

Haidem și noi Să privim pădurea bătrână Cum o să-i rămână Toți copacii goi.

Frunzele cad mereu, Cine le cheamă De-au pornit să geamă Atât de greu ?

Sub cerul ca plumbul Trec călătorele Și'angălbent soarele Ca și porumbul.

Haidem și noi Să coborîm Al toamnei tărîm Cu mucele ploii.

Picură clipele... Cu frunza ce ninge Nu simți cum te-atinge Moartea cu-aripete ?

DARUL MARE

Sânii tăi, ca două fructe coapte, Ochii tăi, c'ntunicești de noapte S'au îmjipt în mine să-mi respire Un șivoi de căldă fericire.

Florile ce parfumează Sudul Niciodată n'au să'ntreacă nudul Ce se scaldă 'n ochii mei ca'n baie: Bulgăre de nea și de vâpăe.

Toată 'nfrângerea vieții mele, Toată oboseala luptei grele, Tot amarul și întregă jale Mi-o alungi cu zămbetele tale.

Tu-mi ești înspre frumuseți avântul; Darul mare ce mi-l dă pământul Și 'ntr'o lume de'ntuneric plină Imi ești floarea dulce de lumină.

Coreșpondența noastră

PLĂNSUL TRESTIEI

Sunt trestie'n bătea vântului, Am hrană din belșug și n'astept ploae, Dar roabă sunt prea mult pământului Cu orice achiere ce m'ndoaie.

In umbra mea e apa ce de smoală In care toate broaștele s'înșfaturi Și între nodurile mele-s goală, Pustiul închizându-mi-l în cuturi.

Stăpânul ape-i mănios pe mine Că neamul meu începe să se'ntindă, El vrea năvoadele de peste pline Dar crapii fug sub mine, să nu-i prindă.

Neputincioasă-mi tremură tulpina Și nu știu unde să-mi ascund neazul, Pescarii vor să-mi sece rădăcina Și mă alungă către maluri iazul.

AM VĂZUT O GROAPĂ

Vântul zgâlțâia copaci'n cimitir, Singur, rătăceam pe-atele pustii, Cerul toamnei ca un coviltir, Lacrama pe morți și peste vii.

Am văzut o groapă ce-a căscat Gura de jivină flămânzită Spre văzduhul sur și'ncețoșat Ce-și cernea tristețea ca prin sită.

Groapa neagră'n fund îi pregătise Locatarului un pat de tină: Bulgării să-i aibă 'n loc de vise, Bezna să-i-o dea 'n loc de lumină.

Aripele morții băteau ne'ncetat, Pe cruci gemea duhul lui Iisus Și am auzit cum n'au strigat Sufletele celor ce s'au dus. Dumitru Baciu

INVITAȚIA LA MOARTE

Îiața șuruind din ambele tâmpie, Țărna înfrățită cu rubine umple... Laș voiau să stingă biruința ce trebuia să se întâmpie.

Râniile calde ca inima mamei ce plânge, Impletesc pe frunte dantele de sânge, Țărna — singura soră — în poală le strânge.

Dar glas de cremene venind de departe — Se scutur amarnic inimile departe — Flăcăilor trimite invitația la moarte:

„Vouă camarazi, vă zic vouă, „Urmați-mă căutând în drumul meu spre [viață nouă... Catapetasma bisericii s'a crăpat în două. Horia Păltin

REVELARE

Toate'nserările-mi poartă gândul, Spre locurile copilăriei mele, La casa rășețită, cu pridvorul Vechi adăpost și cub de rândunele.

La casa mea, cu prispa ei cea joasă, Îmbătrânită'n ani de-arândul, Cu streșina de ploii și vremuri roasă, Cu poarta larg deschisă, cum mi-e gândul.

Prin troscolul din strămta ei ogradă, Pășesc cu toate-aducerile aminte — Și crengi de prun, mă chiamă în livadă Să-mi spană 'n frunze-a versului cuvinte.

Dar singur mă opresc în amintire, Mai trist ca despărțirea de atunci... Hai gândule — înaltă năucire — La casa părăsită să mă duci. Oct. Gramarescu Suceava

INTRO PRIMĂVARĂ..

...Își scuturau vișinii floarea În poala verde a grădii, Car' se albise de ninsoarea Ce se cernea'ntovărișită De raza căldă a luminii..

Natura toată'ntinerită Imi suridea ca la o fată, Și inima nestăpânită — Bătea mereu, bătea într'una Cum nu-mi băteau niciodată..

Era frumos și era soare, Era și liniște deplină... Și vișinii cerneau ninsoare Peste-amintirile'ngropate Sub iliacu din grădină..

Pe-aceiași bancă de-aldădată Unde-am iubit în nopți cu stele, Azi scriu un vers pentru o fată — Și i-l trimet ca să-l citească... Și'n vers sunt lacrimile mele! George Petrache

TOAMNĂ

Gonind în cercuri, turmele de liniști, Își mână haitele, pustia prin zăvoiu. Cădelnițări de nori și fremăte de miști. Său de mersul ciutelor, pe foi.

Azi, amintirile mă iau de gât: Pe-aleia anilor, trosnesc condurii doamnei. Imi cad pe gânduri, lespezi de urit Și-mi sună trist, vecerniile toamnei. Petre Vișoreanu

RĂVAȘ TATĂLUI MEU

Tată, Iarăși se chinuște toamna zadarnic Să ne învețe cântecele ei triste. Iarăși așterne castanul — darnic Cum n'a mai fost vreedată — În calea tuturor batiste.

De când am plecat de-acasă

O cută îmi crescu pe frunte, De bine nu mai știu... Mi s'a prins un fulg în părul castaniu Și-un dor neliniștit în piept m'apasă.

Ași vrea să mă urc pe munți Să-mi pun norii pe umeri ca o mantie, Să iau lumini din stele să le-arunc pe glee Ca grăul să rodească — Hrană pentru cei mulți.

Ași vrea cu luna togodnă să fac, Petalele mâinilor ei durerea să-mi alunge, Să nu mai simt ochii'n lacrimi — bărci pe lac Dar sunt tot mic..

Viața-mi răpește multe frunze Ce seversc de covor oricui. Tală, Ploaia îmi stinge avânturile tinerești; O pânză fină de borangie Incepe să-mi acopere priveliștea toată. Cella Dorumeu

INDEMN

Mă'ndeamnă șoapta să surdă gâlbui Zărindu-mi chipu'n cercuri de miraj, Cu nuanțe pale dintr'un vernisaj Ca puful taciturn de pe gutui.

Imi spune dorul să ridice altar

Din cioburi de mistere și tăceri Acolo, unde umbrele de ieri Imi străjui-as'nișitul solitar.

Oare durerile mi s'au oprit La porțile părerilor? Să vezi Că n'am simțit nici pasul din livezi

A șoaptei, ce în scorbură de mit Mi-nă dăltuit pe chipul fad de sfinx Surăsu-n piatră dură de onix. Mirecea Scripcă

NEGURI

Negurile-au strămutat un deal dincolo de zări, dincolo de real: la straja apelor vieții, pe unde calcă Duhul și profeții prin aburii calzi, fără țipare, de suflute, rătăcind întru chipare și-i leagă coapsele bolnave cu îndrăgostitele lor mâini de sclare..

Bătute poloage de liniști stau, secerși al toamnelor, pe miriști; vătafi cu ochiul ager, cioare, impart ogor și fac măsurătoare sloboade nucul, la hodină, frunzările, cu fața lor spre tină; copaci în faclă — a priveghere... în suflute, cad vărfuri de jungHERE... Octombrie 1940

Ion Doru

CITIȚI CU TOȚII MIC ȘI MARE... AL ZIARULUI UNIVERSUL 1941... UN EX. LEI 60











